

DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER
INSTALLATION MANUAL
R410A Split Series



Installation manual
Installationsanleitung
Manuel d'installation
Installatiehandleiding
Manual de instalación
Manuale di installazione
Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Manual de instalação
Руководство по монтажу
Montaj kılavuzları

MODELS

FTXG20LV1BW	FTXG20LV1BS
FTXG25LV1BW	FTXG25LV1BS
FTXG35LV1BW	FTXG35LV1BS
FTXG50LV1BW	FTXG50LV1BS

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe




Precauciones de seguridad

- Las precauciones descritas aquí se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante referente a la seguridad. Asegúrese de observar estas precauciones sin falta.
- Significado de los avisos de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN





 **ADVERTENCIA**..... No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en lesiones personales o la pérdida de la vida.



 **PRECAUCIÓN**..... No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales, los que podrían resultar serios dependiendo de las circunstancias.

- Las marcas de seguridad que se muestran en este manual tienen los siguientes significados:

 Asegúrese de seguir las instrucciones.	 Asegúrese de establecer una conexión a tierra.	 Nunca intente.
--	--	--

- Después de completar la instalación, conduzca una operación de prueba para verificar las fallas y explicar a los clientes la manera de operar el acondicionador de aire, y cuidar de él con la ayuda del manual de operación.
- El texto inglés es el original. Los otros idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

 ADVERTENCIA	
<ul style="list-style-type: none"> Consulte con su distribuidor o el personal calificado para efectuar los trabajos de instalación. No intente instalar el acondicionador de aire por sí mismo. La instalación inadecuada puede resultar en filtración de agua, choques eléctricos o incendio. 	
<ul style="list-style-type: none"> Instale el acondicionador de aire de acuerdo con las instrucciones en este manual de instalación. La instalación inadecuada puede resultar en filtración de agua, choques eléctricos o incendio. 	
<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de usar solamente los accesorios y partes especificados para los trabajos de instalación. No usar las partes especificadas puede resultar en la caída de la unidad, filtración de agua, choques eléctricos o incendio. 	
<ul style="list-style-type: none"> Instale el acondicionador de aire sobre una fundación suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad. Una fundación con resistencia insuficiente puede resultar en que el equipo caiga y cause lesiones. 	
<ul style="list-style-type: none"> El trabajo eléctrico debe ser efectuado de acuerdo con los reglamentos locales y nacionales y con las instrucciones en este manual de instalación. Asegúrese de usar solamente el circuito de alimentación eléctrica dedicado. La insuficiencia en la capacidad del circuito de alimentación y obra de mano inadecuada pueden resultar en choques eléctricos o incendios. 	
<ul style="list-style-type: none"> Use un cable de longitud adecuada. No use cables encintados ni cable de extensión, ya que esto podría causar sobrecalentamiento, choques eléctricos o incendios. 	
<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese que todos el cableado esté asegurado, que se usen los cables especificados, y que no haya fatiga en las conexiones de los terminales o los cables. Las conexiones o aseguramiento inadecuados de los cables puede resultar en acumulación de calor anormal o incendios. 	
<ul style="list-style-type: none"> Cuando conecte la alimentación eléctrica y conecte el cableado entre las unidades interna y externa, posicione los cables de manera que la tapa de la caja de control pueda ser asegurada correctamente. El posicionamiento inadecuado de la tapa de control puede resultar en choques eléctricos, incendios o sobrecalentamiento de los terminales. 	
<ul style="list-style-type: none"> Si se filtra gas refrigerante durante la instalación, ventíle inmediatamente el área. Si el refrigerante entra en contacto con el fuego se podrían producir gases tóxicos. 	
<ul style="list-style-type: none"> Después de completar la instalación, verifique por filtraciones de gas refrigerante. Si se filtra gas refrigerante en la sala y entra en contacto con una fuente de fuego, tal como un calentador de ventilador, estufa o cocina se podrían producir gases tóxicos. 	
<ul style="list-style-type: none"> Cuando se instala o se reposiciona el acondicionador de aire, asegúrese de sangrar el circuito de refrigerante para asegurarse que esté libre de aire, y use solamente el refrigerante especificado (R410A). La presencia de aire u otras materias extrañas en el circuito refrigerante causa una elevación anormal de la presión, lo que podría resultar en daños a los equipos e incluso lesiones. 	
<ul style="list-style-type: none"> Durante la instalación, monte seguramente las tuberías de refrigerante antes de operar el compresor. Si los tubos de refrigerante no están montados y la válvula de parada está abierta cuando el compresor se opera, el aire será succionado al interior, causando una presión anormal en el ciclo de refrigeración, lo que podría resultar en daños al equipo e incluso lesiones. 	
<ul style="list-style-type: none"> Durante la baja de presión, detenga el compresor antes de quitar las tuberías de refrigerante. Si el compresor aún está operando y la válvula de parada se abre durante la bajada de presión, el aire será succionado al interior cuando se quite la tubería de refrigerante, causando una presión anormal en el ciclo de refrigeración, lo que podría resultar en daños al equipo e incluso lesiones. 	
<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de conectar a tierra el acondicionador de aire. No conecte a tierra la unidad a una tubería de utilitarios, conductor de iluminación o cable de tierra telefónico. La puesta a tierra incorrecta puede resultar en choques eléctricos. 	
<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de instalar un disyuntor de circuitos de fuga a tierra. No instalar un disyuntor de circuitos de fuga a tierra puede resultar en choques eléctricos o incendio. 	

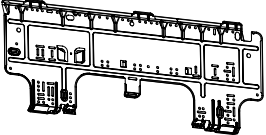
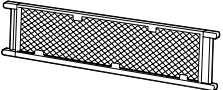
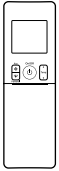

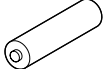

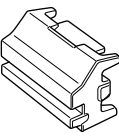
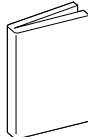
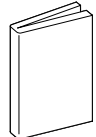
 PRECAUCIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> No instale el acondicionador de aire en ningún lugar donde exista el peligro de filtración de gas inflamable. En caso de una filtración de gas, la acumulación de gas cerca del acondicionador de aire puede causar que se produzca un incendio. 	
<ul style="list-style-type: none"> Mientras se siguen las instrucciones en este manual de instalación, instale la tubería de drenaje para asegurar el drenaje apropiado y aisle la tubería para evitar la condensación. Una tubería de drenaje inadecuada puede resultar en filtración de agua al interior y daños a la propiedad. 	
<ul style="list-style-type: none"> Apriete la tuerca abocinada de acuerdo con el método especificado, tal como con una llave de par de torsión. Si la tuerca abocinada está demasiado apretada, ésta podría quebrarse después del uso prolongado, causando la filtración de refrigerante. 	

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por expertos o usuarios capacitados en las tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial y doméstico por personas profanas en la materia.
- El nivel de presión sonora es inferior a 70 dB (A).

N002

Accesorios

Unidad interior (A) – (J)

<p>(A) Placa de montaje</p> 	1	<p>(B) Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio</p> 	2	<p>(C) Control remoto inalámbrico</p> 	1
<p>(D) Soporte del control remoto</p> 	1	<p>(E) Pila seca AAA. LR03 (alcalina)</p> 	2	<p>(F) Tornillo de fijación de la unidad interior (M4 x 12L)</p> 	2
<p>(G) Tapa de tornillo</p> 	2	<p>(H) Manual de operación</p> 	1	<p>(J) Manual de instalación</p> 	1

Selección de un sitio de instalación

Antes de seleccionar el sitio de instalación, obtenga la aprobación del usuario.

1. Unidad interior

La unidad interior debe instalarse en un sitio donde:

- 1) se cumpla con las restricciones de instalación especificadas en los diagramas de instalación de la unidad interior,
- 2) la entrada y la salida de aire tienen vías despejadas,
- 3) la unidad no queda expuesta a la luz directa del sol,
- 4) la unidad está alejada de fuentes de calor o de vapor,
- 5) no hay ninguna fuente de vapor conteniendo aceite de máquinas (podría acortarse la vida de servicio de la unidad interior),
- 6) circula aire fresco (templado) por toda la habitación,
- 7) la unidad está alejada de lámparas fluorescentes del tipo de encendido electrónico (tipo inversor o de encendido rápido) pues podría acortarse el alcance del control remoto,
- 8) la unidad está localizada al menos a 1m desde el aparato de televisión o radio (la unidad puede causar interferencia con la imagen o el sonido),
- 9) no hay equipo de lavado.

2. Control remoto inalámbrico

Encienda todas las lámparas fluorescentes en la sala, si las hay, y encuentre el sitio en que las señales del control remoto sean recibidas apropiadamente por la unidad interior (dentro de 6m).

Diagramas de instalación de la unidad interior

(A) Placa de montaje

La placa de montaje debe instalarse en una pared capaz de soportar el peso de la unidad interior.

Tornillos (suministro en el campo: M4 x 25L)

Panel frontal superior

Panel frontal inferior

(C) Tapa de tornillo

30mm o más desde el techo

50mm o más desde las paredes (en ambos lados)

Tornillos (M4 x 16L)
* Al desmontar la rejilla delantera, refiérase a “Extracción e instalación de la rejilla delantera” en la página 4.

Sensor OJO INTELIGENTE

Calafatee el hueco del orificio del tubo con masilla.

Corte el tubo termoaislante a un largo apropiado y enróllelo con cinta, cuidando de que no quede ningún hueco en la línea de corte del tubo aislante.

Enrolle el tubo aislante con cinta de terminación desde abajo hacia arriba.

500mm o más

Asegúrese que no haya obstáculos dentro de 500mm bajo el receptor de señales. Tales obstáculos, si los hay, pueden tener una influencia adversa en el rendimiento de recepción del receptor y la distancia de recepción podría disminuir.

(B) Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio (2)

Bastidor de filtro

Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio

Garra

Lengüeta

Filtro de aire

Tapa de servicio

La tapa de servicio es extraíble.

Método de apertura

- 1) Retire los tornillos de la tapa de servicio.
- 2) Extraiga la tapa de servicio tirando de ella hacia abajo en diagonal, en el sentido de la flecha.
- 3) Tire hacia abajo.

(C) Control remoto inalámbrico

Antes de atornillar el soporte del control remoto a la pared, asegúrese que las señales de control sean recibidas correctamente por la unidad interior.

(D) Soporte del control remoto

Tornillos de fijación para el soporte del control remoto (suministro en el campo: M3 x 20L)

Sensor OJO INTELIGENTE

⚠ PRECAUCIÓN

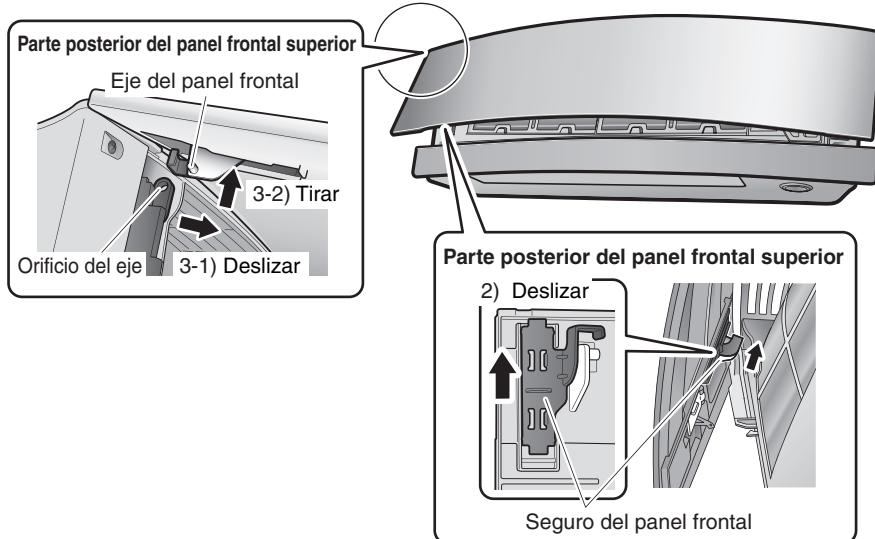
- No golpee ni pulse de manera violenta el sensor OJO INTELIGENTE. Puede provocar daños y funcionamiento incorrecto.
- No coloque objetos de gran tamaño cerca del sensor. Mantenga también las unidades de calefacción o los humidificadores fuera del área de detección del sensor.

Consejos de instalación

1. Extracción e instalación del panel frontal superior

■ Método de extracción

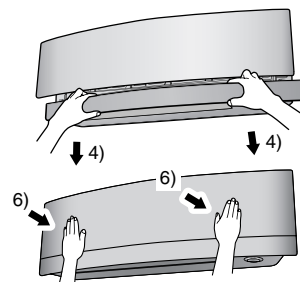
- 1) Abra el panel frontal superior.
- 2) Deslice los seguros del panel frontal en la parte posterior del panel frontal hacia arriba para liberar los seguros (ambos lados).
- 3) Remueva los ejes del panel a ambos lados de los orificios del eje, y desmonte el panel frontal superior.



El panel frontal superior no se abre más de lo que se muestra en la figura. No intente abrirlo por la fuerza más que eso.

■ Método de instalación

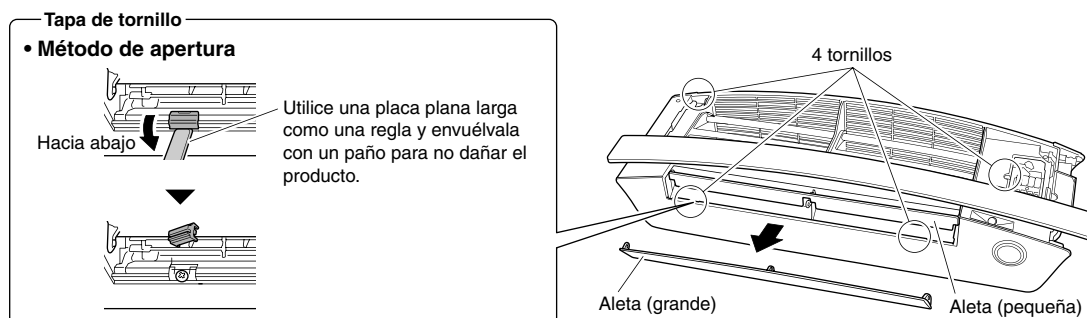
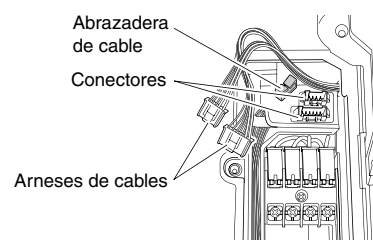
- 1) Deslice los seguros del panel frontal en la parte posterior del panel frontal hacia arriba para liberar los seguros (ambos lados).
- 2) Inserte los ejes del panel a ambos lados del panel frontal superior en los orificios del eje.
- 3) Deslice los seguros del panel frontal a cada lado hacia abajo para asegurarlos.
- 4) Baje el panel frontal inferior a la posición original.
- 5) Cierre el panel frontal lentamente con ambas manos.
- 6) Presione el panel frontal superior en ambos lados.



2. Extracción e instalación de la rejilla delantera

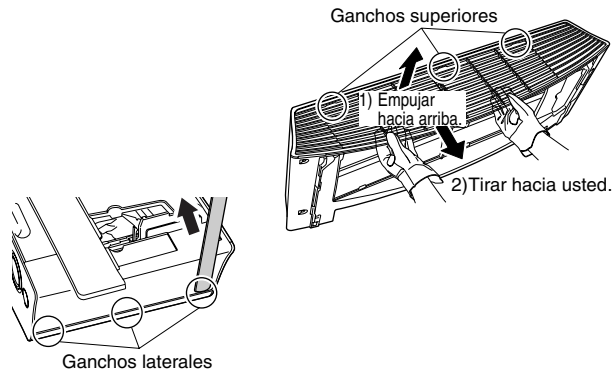
• Método de extracción

- 1) Remueva el panel frontal superior y los filtros de aire.
- 2) Remueva la tapa de servicio. (Refiérase al método de apertura en la página 3.)
- 3) Desconecte los arneses de cables de la abrazadera de cables, y desconéctelos de los conectores.
- 4) Empuje el panel frontal inferior hacia arriba hasta que se detenga.
- 5) Desmonte la aleta (grande).
- 6) Abra las 2 tapas de tornillo, y remueva los 4 tornillos de la rejilla delantera. (Las tapas de tornillo no son montadas en fábrica.)



Consejos de instalación

- 7) Use guantes de protección e inserte ambas manos bajo la rejilla delantera, como se muestra en la figura.
- 8) Remueva la rejilla delantera de los 3 ganchos superiores empujando el lado superior de la rejilla delantera hacia arriba, tire de la rejilla delantera hacia usted sosteniendo ambos extremos de la rejilla delantera, y desmóntela.
 - Si la rejilla es difícil de remover, inserte una placa plana larga* a través de la brecha en la tapa lateral como se muestra en la figura y gire la placa hacia dentro para soltar los ganchos (3 ganchos en cada lado) para que pueda quitarla fácilmente.
 - * Tal como una regla envuelta con un paño



⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar guantes de protección.

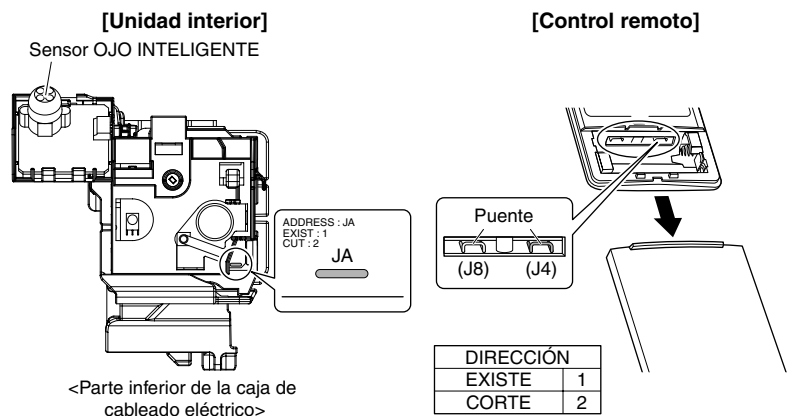
• Método de instalación

- 1) Instale la rejilla delantera y enganche con firmeza los ganchos superiores (3 localizaciones), ganchos de ambos lados (3 locaciones cada lado).
- 2) Instale los 4 tornillos en la rejilla delantera y cierre las 2 tapas atornilladas.
- 3) Monte la aleta (grande).
- 4) Baje el panel frontal inferior a la posición original.
- 5) Instale los arneses de cables a los 2 conectores y asegure los arneses de cables con la abrazadera de alambre.
- 6) Coloque el filtro de aire y, a continuación, monte el panel frontal superior.

3. Manera de ajustar las diferentes direcciones

Cuando hay dos unidades interiores instaladas en una sala, los dos controles remotos inalámbricos pueden ser ajustados para direcciones diferentes.

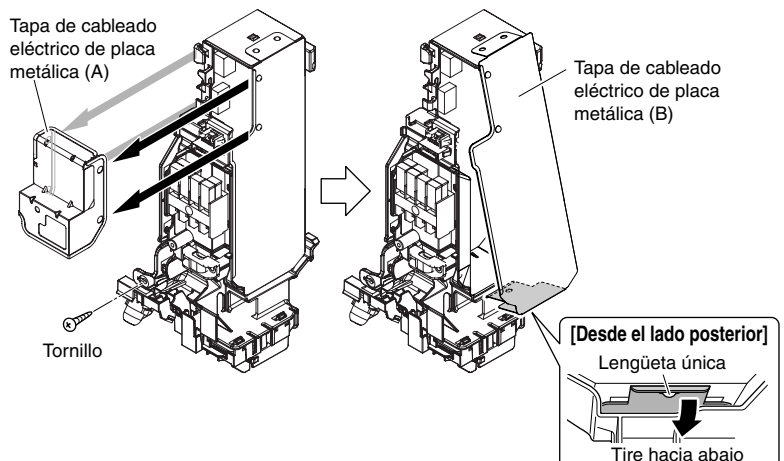
- 1) Remueva el panel frontal superior y la rejilla delantera. (4 tornillos)
- 2) Corte el puente de dirección (JA) del tablero de circuitos impresos.
- 3) Corte el puente de dirección (J4) del control remoto.
 - Asegúrese de no cortar el puente (J8).



4. Al conectar a un sistema HA (control remoto cableado, control remoto central, etc.)

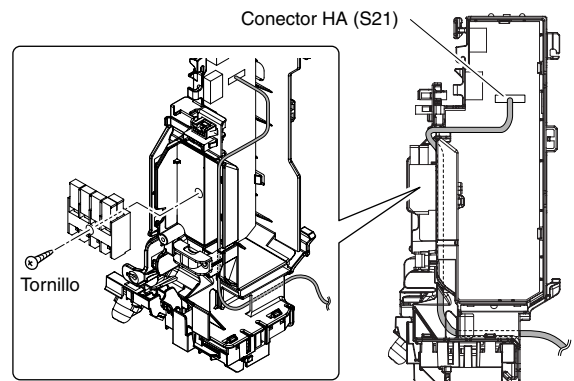
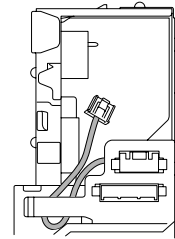
• Métodos de extracción de las tapas de cableado eléctrico de placa metálica

- 1) Remueva el panel frontal superior y la rejilla delantera. (4 tornillos)
- 2) Retire la caja del cableado eléctrico. (1 tornillo)
- 3) Remueva las 4 lengüetas y desmonte la tapa de cableado eléctrico de placa metálica (A).
- 4) Tire hacia abajo el gancho en la tapa de cableado eléctrico de placa metálica (B), y remueva una lengüeta único.
- 5) Remueva las 2 lengüetas en la parte superior y desmonte tapa de cableado eléctrico de placa metálica (B).



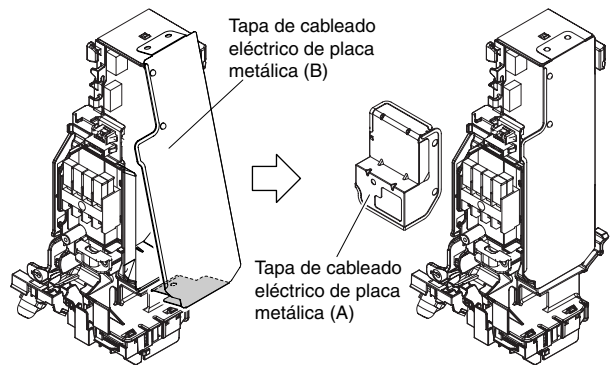
• **Métodos de instalación del cordón de conexión**

- 1) Retire el conector montado en fábrica de S21.
- 2) Ate los arneses en un haz como se muestra en la figura para que el conector retirado no interfiera con el tablero de circuitos impresos.
- 3) Fije el cordón de conexión al conector S21 y tire del cableado hacia fuera a través de la parte muescada de la figura.
- 4) Tire del arnés hacia el otro lado, como se muestra en la figura.



• **Métodos de instalación de las tapas de cableado eléctrico de placa metálica**

- 1) Enganche la parte superior de la tapa de cableado eléctrico de placa metálica (B) en las 2 lengüetas.
- 2) Presione el gancho en la parte inferior para atrapar una lengüeta única, y monte la tapa de cableado eléctrico de placa metálica (B).
- 3) Inserte el conector en el orificio, y enganche y monte la tapa de cableado eléctrico de placa metálica (A) en las 4 lengüetas.

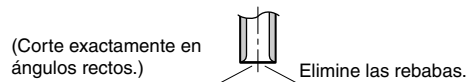


Trabajos de la tubería de refrigerante

Con una unidad interior múltiple, instale de la manera descrita en el manual de instalación suministrado con la unidad exterior múltiple.

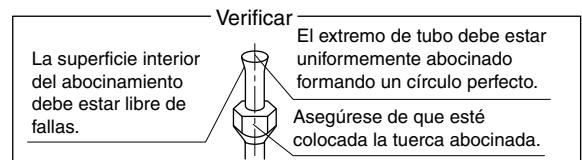
1. Abocinamiento del extremo de tubo

- 1) Corte el extremo de tubo con un cortatubos.
- 2) Elimine las rebabas dirigiendo la superficie de corte hacia abajo para evitar que entren virutas dentro del tubo.
- 3) Ponga la tuerca abocinada sobre el tubo.
- 4) Abocine el tubo.
- 5) Verifique que el abocinamiento esté correctamente realizado.



Abocinamiento
Ajuste exactamente en la posición indicada abajo.

	Herramienta de abocinamiento para R410A	Herramienta de abocinamiento convencional	
	Tipo embrague	Tipo embrague (Tipo rígido)	Tipo de mariposa (Tipo imperial)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



⚠️ ADVERTENCIA

- No utilice aceite mineral en las partes abocinadas.
- No permita que el aceite mineral ingrese en el sistema porque puede reducir la vida de las unidades.
- Nunca use una tubería ya usada para instalaciones previas. Solamente utilice los componentes que se entregan con la unidad.
- Nunca instale un secador en esta unidad R410A para garantizar su vida útil.
- Es posible que el material de secado se disuelva y dañe al sistema.
- Un abocinamiento incompleto puede causar fuga de gas refrigerante.

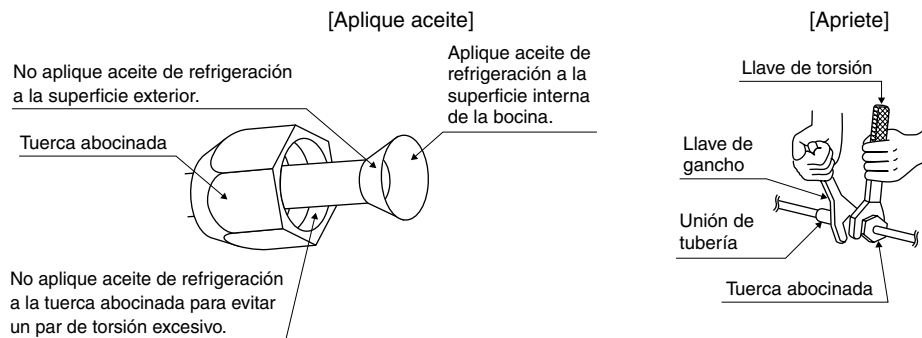
Trabajos de la tubería de refrigerante

2. Tubería de refrigerante

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice la tuerca abocinada fijada a la unidad principal. (Para evitar que se triture la tuerca abocinada por deterioro de envejecimiento.)
- Para evitar fugas de gas, aplique aceite de refrigeración sólo en la superficie interna de la bocina. (Utilice aceite de refrigeración para R410A.)
- Utilice llaves de torsión cuando apriete las tuercas abocinadas para evitar que se dañen las tuercas abocinadas y se produzcan fugas de gas.

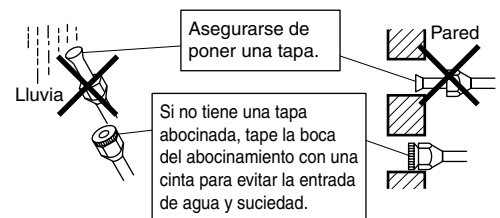
Alinee los centros de ambos abocinamientos y apriete las tuercas abocinadas 3 ó 4 vueltas a mano. Después apriételas completamente con las llaves de torsión.



Par de torsión de apriete de tuerca abocinada		
Lado de gas		Lado de líquido
3/8 pulg.	1/2 pulg.	1/4 pulg.
32,7-39,9N•m (330-407kgf•cm)	49,5-60,3N•m (505-615kgf•cm)	14,2-17,2N•m (144-175kgf•cm)

2-1. Precauciones sobre la manipulación de los tubos

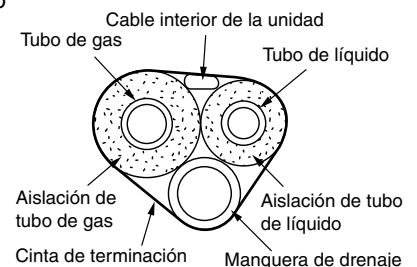
- 1) Proteja el extremo abierto del tubo contra el polvo y la humedad.
- 2) Las dobladuras de todos los tubos deben ser lo más suave posible. Utilice una dobladora de tubos para doblarlos.



2-2. Selección de tubos de cobre y materiales termoaislantes

Cuando utilice tubos de cobre y accesorios disponibles en el comercio, observe lo siguiente:

- 1) Material aislante: Espuma de polietileno
Tasa de transferencia de calor: 0,041 a 0,052W/mK (0,035 a 0,045kcal/mh°C)
La temperatura de la superficie del tubo de gas refrigerante alcanza un máx. de 110°C.
Seleccione materiales termoaislantes que puedan soportar esta temperatura.



- 2) Asegúrese de aislar ambas tuberías, de gas y líquido, y de proveer las dimensiones de aislamiento indicadas abajo.

Lado de gas		Lado de líquido	Termoaislamiento de tubo de gas		Termoaislamiento para tubo de líquido
Clase 25/35	Clase 50	D.E. 6,4mm	Clase 25/35	Clase 50	D.I. 8-10mm
D.E. 9,5mm	D.E. 12,7mm		D.I. 12-15mm	D.I. 14-16mm	
Radio de doblado mínimo			Espesor 10mm Mín.		
30mm o más	40mm o más	30mm o más			
Espesor 0,8mm (C1220T-O)					

- 3) Utilice termoaislantes separados para los tubos de gas y refrigerante líquido.

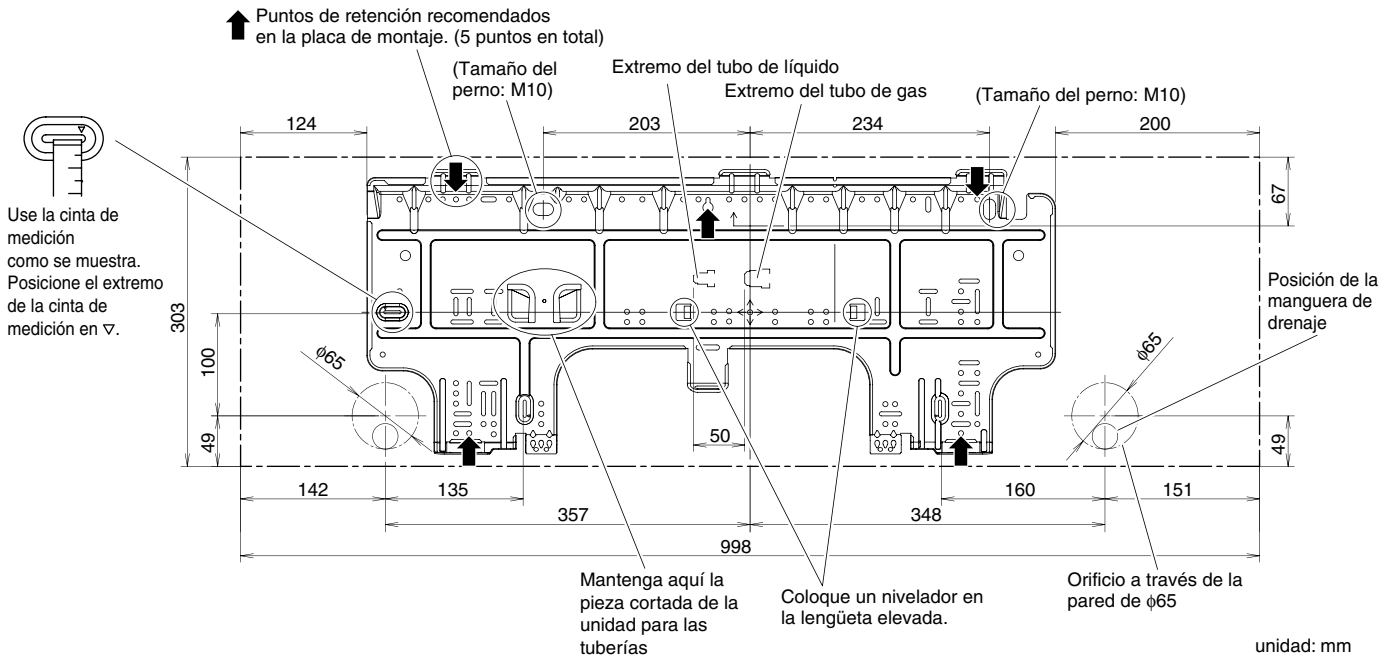
Instalación de la unidad interior

1. Instalación de la placa de montaje

La placa de montaje debe instalarse en una pared capaz de soportar el peso de la unidad interior.

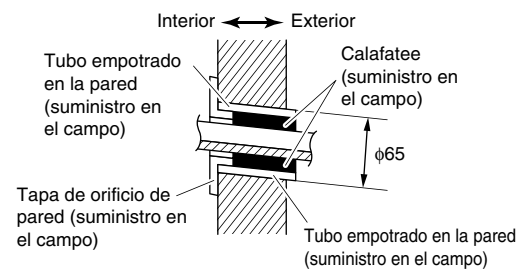
- 1) Asegure temporalmente la placa de montaje en la pared, asegúrese que la unidad esté completamente nivelada, y marque los puntos de perforación en la pared.
- 2) Asegure la placa de montaje a la pared por medio de los tornillos.

Puntos de retención recomendados para la placa de montaje y sus dimensiones



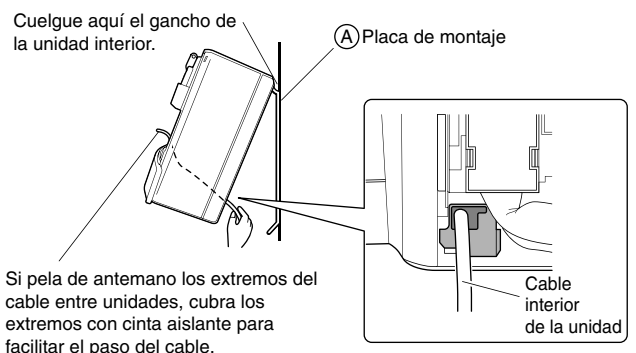
2. Taladrado de un orificio en la pared e instalación del tubo empotrado en la pared

- En el caso de las paredes que contengan un bastidor de metal o una plancha de metal, asegúrese de usar un tubo empotrado en la pared y una tapa de orificio en pared en el orificio de paso para evitar la posibilidad de generación de calor, descarga eléctrica o incendio.
- Asegúrese de calafatear los huecos alrededor de los tubos con material de calafatear para evitar fugas de agua.
 - 1) Taladre un orificio pasante de alimentación de 65mm en la pared con una inclinación descendente hacia el exterior.
 - 2) Inserte un tubo empotrado en la pared en el orificio.
 - 3) Inserte una tapa de orificio en pared dentro del tubo empotrado.
 - 4) Después de terminar la tubería de refrigerante, el cableado y la tubería de drenaje, calafatee con masilla el hueco del orificio del tubo.



3. Cableado interior de la unidad

- 1) Remueva el panel frontal superior, y luego remueva la tapa de servicio.
- 2) Presione el cable interior proveniente de la unidad exterior, a través del orificio de la pared pasante de alimentación y luego a través del respaldo de la unidad interior. Tírelos a través del lado frontal. Doble los extremos de los alambres de amarra hacia arriba por adelantado para facilitar los trabajos. (Si los extremos del cable interior de la unidad van a ser pelados primero, aisle el extremo de alambre de haz con cinta adhesiva).
- 3) Empuje el bastidor inferior de la unidad interior con ambas manos para que quede fijado en los ganchos de la placa de montaje. Asegúrese de no enganchar los alambres en el borde de la unidad interior.



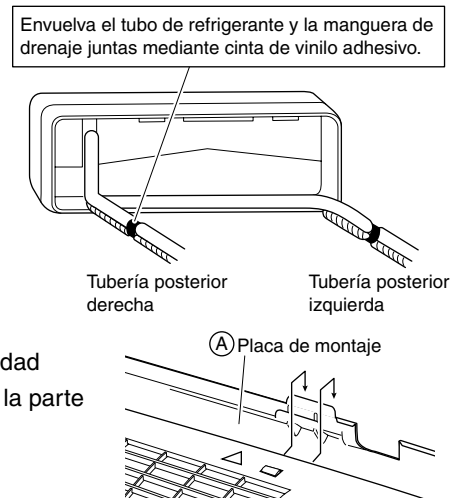
Instalación de la unidad interior

4. Tendido de tuberías, mangueras y cableados

- El método de instalación recomendado es la tubería posterior.
- Cuando instale la tubería inferior o la tubería lateral, refiérase a “5. Tubería inferior o lateral” en la página 10.

4-1. Tubería posterior derecha

- 1) Instale la manguera de drenaje en el lado inferior de los tubos de refrigerante con cinta de vinilo adhesivo.
- 2) Envuelva el cableado interior de la unidad, los tubos de refrigerante y la manguera de drenaje junto con la cinta de aislación.
- 3) Pase el cableado interior de la unidad, manguera de drenaje y las tuberías de refrigerante a través del orificio de pared, luego ajuste la unidad interior en los ganchos de la placa de montaje usando las marcas Δ en la parte superior de la unidad interior, como guía.



4-2. Tubería posterior izquierda

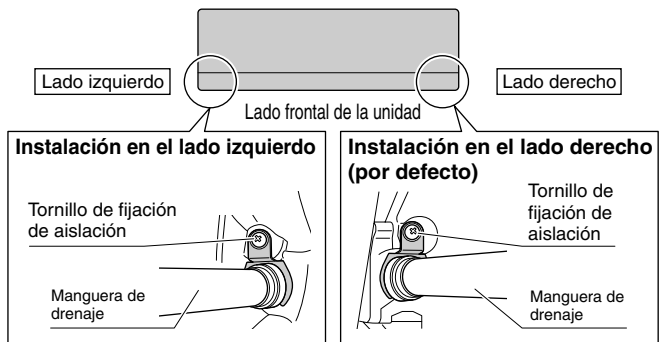
Manera de reemplazar el tapón de drenaje y la manguera de drenaje

Reemplazo en el lado izquierdo

- 1) Extraiga el tornillo de fijación de aislación en el lado derecho y extraiga la manguera de drenaje.
- 2) Remueva el tapón de drenaje al lado izquierdo e instólole al lado derecho.
- 3) Inserte la manguera de drenaje y apriétela usando el tornillo de fijación de aislación incluido.
No apretarlo podría causar fugas de agua.

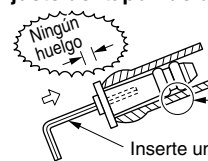
Posición de instalación de la manguera de drenaje

La manguera de drenaje está en la parte posterior de la unidad.



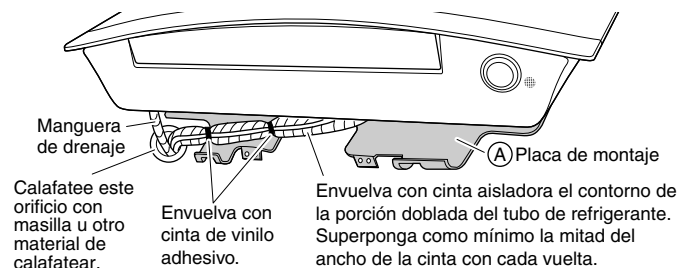
- 1) Reemplace el tapón de drenaje y la manguera de drenaje.
- 2) Conecte la manguera de drenaje al lado inferior de los tubos de refrigerante con cinta de vinilo adhesivo.
- 3) Asegúrese de conectar la manguera de drenaje al orificio de drenaje en lugar del tapón de drenaje.

Ajuste del tapón de drenaje

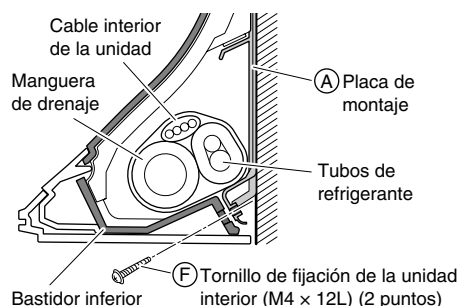


No aplique aceite de lubricación (aceite de refrigeración) al tapón de drenaje cuando lo inserte. La aplicación de aceite de lubricación al tapón de drenaje deteriorará el tapón y dará lugar a fugas de drenaje desde el tapón.

- 4) Haga pasar el tubo de refrigerante a lo largo de la trayectoria del tubo marcada en la placa de montaje.
- 5) Haga pasar la manguera de drenaje y los tubos de refrigerante a través del orificio de la pared, y luego ajuste la unidad interior en los ganchos de la placa de montaje, guiándose por las marcas Δ en la parte superior de la unidad interior.
- 6) Tire del cable interior de la unidad.
- 7) Conecte los tubos interiores de la unidad.
- 8) Envuelva juntos los tubos de refrigerante y la manguera de drenaje con cinta aislante como se muestra en la figura a la derecha (en caso de instalar la manguera de drenaje a través de la parte posterior de la unidad interior).



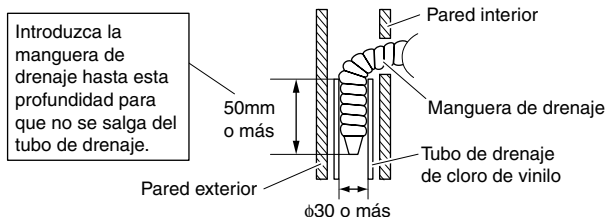
- 9) Teniendo cuidado de que el cable interior de la unidad no se enganche con la unidad interior, presione el borde inferior de la unidad interior con ambas manos hasta que se enganche firmemente en los ganchos de la placa de montaje. Asegure la unidad interior a la placa de montaje con los tornillos de fijación de la unidad interior (M4 x 12L).



4-3. Wall embedded piping

Siga las instrucciones que se dan bajo tubería posterior izquierda.

Introduzca la manguera de drenaje hasta la profundidad indicada para que no se salga del tubo de drenaje.

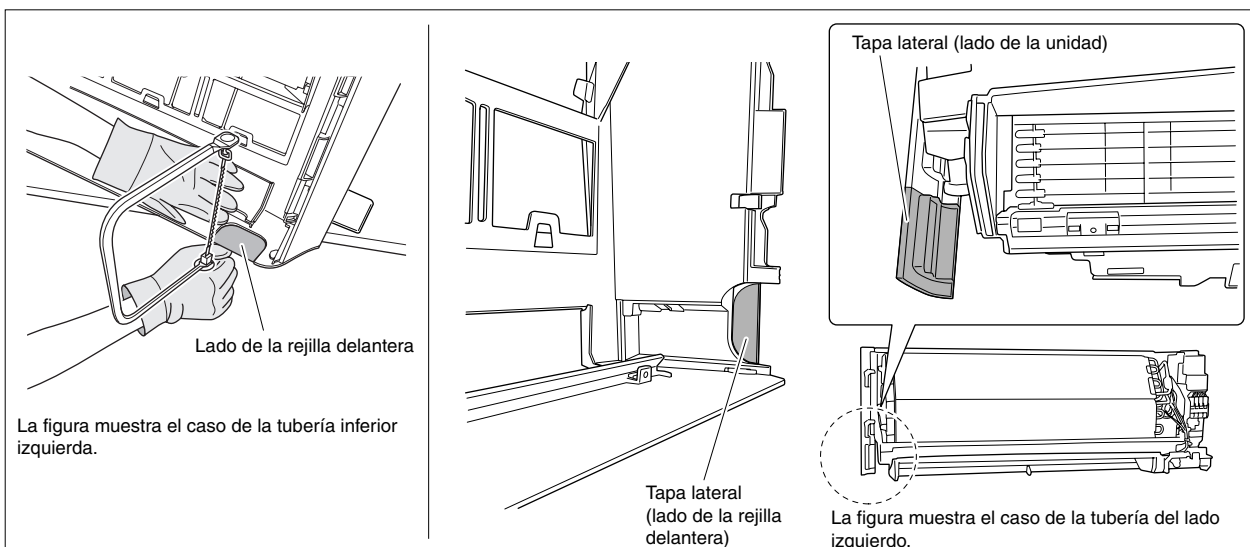


5. Tubería inferior o lateral

- 1) Corte la tapa de orificio de tubo con una segueta.

- **Para la tubería inferior:** En la parte inferior de la rejilla delantera
- **Para la tubería lateral:** En la tapa lateral (lado de la rejilla delantera y lado de la unidad)

Aplique la hoja de la segueta a la hendidura, y corte la tapa de orificio de tubo a lo largo de la superficie interna irregular.

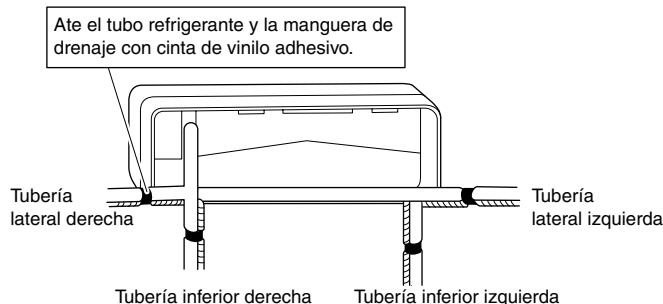
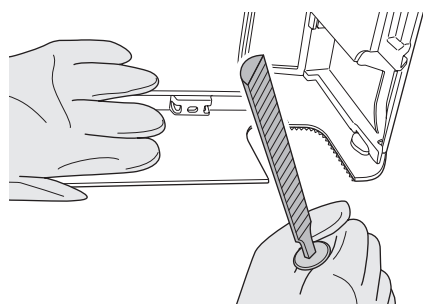


- 2) Después de cortar la tapa de orificio de tubo, realice la limadura.

Remueva las rebabas a lo largo de la sección cortada usando una lima de aguja semiredonda.

- 3) Envuelva el cable entre unidades, tubos refrigerantes y la manguera de drenaje con cinta aisladora.

Luego, inserte la manguera de drenaje y los tubos refrigerantes en el orificio de pared después de insertarlos dentro del orificio abierto de la tubería cortada.



NOTA

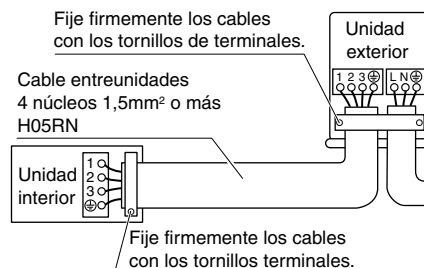
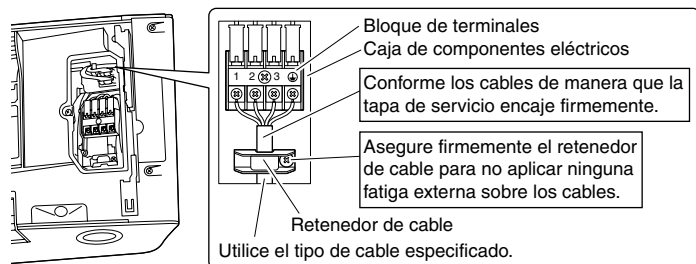
- Asegúrese de no dejar que entren virutas en la sección de comunicación del brazo.
- Asegúrese de no poner presión en el panel frontal inferior.

Instalación de la unidad interior

6. Cableado

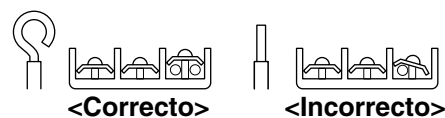
Con una unidad interior múltiple, instale de la manera descrita en el manual de instalación suministrado con la unidad exterior múltiple.

- 1) Pele los extremos de los cables (15mm).
- 2) Haga coincidir los colores de los cables con los números de terminales de los bloques de terminales de las unidades interior y exterior, y enrosque firmemente los cables en los terminales correspondientes.
- 3) Conecte los cables de tierra a los terminales correspondientes.
- 4) Tire de los cables para asegurarse de que estén firmemente retenidos, y luego fije los cables con el retenedor de cable.
- 5) En caso de conexión a un sistema adaptador, tienda el cable del control remoto y conéctelo al conector S21.
- 6) Conforme los cables de manera que la tapa de servicio encaje firmemente, y luego cierre la tapa de servicio.



⚠ PRECAUCIÓN

Al conectar los cables de conexión al bloque de terminales con un hilo de un conductor, asegúrese de retorcerlo. Los problemas con el trabajo pueden causar calentamiento e incendios.

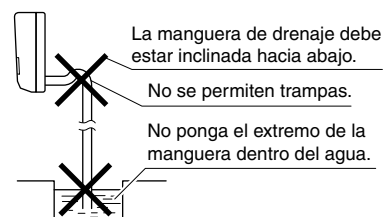


⚠ ADVERTENCIA

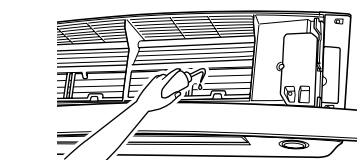
- No use cables encintados, cables de extensión o conexiones en estrella, ya que esto podría causar sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incendios.
- No utilice partes eléctricas compradas localmente en el interior del producto. (No derive la alimentación para la bomba de drenaje, etc. desde el bloque de terminales.) Hacerlo podría causar una descarga eléctrica o incendio.
- No conecte la unidad interior a la red eléctrica. Conéctelo solo a la unidad exterior o puede haber peligro de descargas eléctricas o incendios.

7. Tubería de drenaje

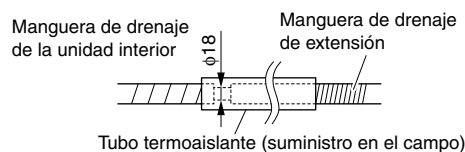
- 1) Conecte la manguera de drenaje tal como se describe a la derecha.



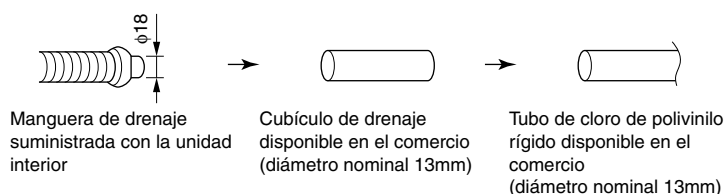
- 2) Remueva el panel frontal superior y los filtros de aire. (Refiérase al método de extracción en la página 4.) Vierta un poco de agua dentro del colector de drenaje para verificar que el agua fluye suavemente.



- 3) Cuando la manguera de drenaje requiera extensión, obtenga una manguera de extensión con un diámetro interior de 16mm. Asegúrese de aislar térmicamente la sección interior de la manguera de extensión.



- 4) Cuando conecte directamente un tubo de cloro de polivinilo rígido (diámetro nominal 13mm) a la manguera de drenaje conectada a la unidad interior como en una tubería empotrada, utilice como junta un cubículo de drenaje disponible en el comercio (diámetro nominal 13mm).



Operación de ensayo y prueba

1. Operación de ensayo y prueba

1-1 Mida el voltaje de suministro y asegúrese de que está dentro del margen especificado.

1-2 La operación de ensayo debe ser efectuada tanto en el modo de enfriamiento como de calefacción.

En el modo de enfriamiento, seleccione la temperatura programable inferior; en el modo de calefacción, seleccione la temperatura programable superior.

- 1) Dependiendo de la temperatura ambiente, se podría inhabilitar la operación de ensayo en cualquiera de los dos modos. Utilice el control remoto para la operación de ensayo, de la manera descrita abajo.

Operación de ensayo desde el control remoto

- 1) Pulse el botón "ON/OFF" para encender el sistema.
- 2) Presione el botón "TEMP" y el botón "MODE" al mismo tiempo.
- 3) Presione el botón "TEMP" y seleccione "7".
- 4) Presione el botón "MODE".
- 5) La operación de ensayo termina en aproximadamente 30 minutos y cambia al modo normal. Para salir de la operación de ensayo, pulse el botón "ON/OFF".

2) Después de la operación de ensayo, ajuste la temperatura a un nivel normal (26°C a 28°C en el modo de enfriamiento, 20°C a 24°C en el modo de calefacción).

3) Para fines de protección, la unidad inhabilitará la operación de re arranque durante 3 minutos tras ser apagada.

1-3 Realice la operación de prueba de acuerdo con el manual de operación y compruebe la correcta operación de todas las funciones y componentes, tales como el movimiento de las rejillas.

- El acondicionador de aire consume una pequeña cantidad de energía en el modo de reserva. Si no se va a usar el sistema por algún tiempo después de la instalación, desconecte el disyuntor de circuito para no desperdiciar energía innecesariamente.
- Si el disyuntor de circuito se dispara para apagar el acondicionador de aire, el sistema se restablecerá al modo de operación original al abrir nuevamente el disyuntor de circuito.

2. Ítemes de prueba

Ítemes de prueba	Síntoma	Verificación
Las unidades interior y exterior están correctamente instaladas sobre bases sólidas.	Caída, vibración, ruidos	
No hay fugas de gas refrigerante.	Función de refrigeración/ calefacción incompleta	
Los tubos de líquido y de gas refrigerante y la extensión de la manguera de drenaje interior están termoaislados.	Fuga de agua	
La línea de drenaje está correctamente instalada.	Fuga de agua	
El sistema está correctamente conectado a tierra.	Fugas eléctrica	
Los cables especificados se usan para las conexiones del cableado interior de la unidad.	Sistema inoperante o daños de quemaduras	
No hay ningún obstáculo en la entrada y la salida de aire de la unidad interior o exterior. Las válvulas de cierre están abiertas.	Función de refrigeración/ calefacción incompleta	
La unidad interior recibe apropiadamente los comandos del control remoto.	Inoperante	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code for manufacturing.

3P358178-1 M13B188 (1401) 